

CAMBIO OLIO TRIAL - LATO DESTRO

TRIAL OIL CHANGE - RIGHT SIDE

La tabella sottostante indica gli intervalli di cambio olio consigliati.



La sostituzione di olio con intervallo di tempo troppo lungo porta ad una riduzione di performance della forcella, mancanza di lubrificazione adeguata, oltre ad un ispessimento dell'olio stesso che può portare a perdite d'olio dalle guarnizioni e a rigature dei tubi.

The table below shows recommended oil change intervals.



The oil replacement after too long interval time leads to a fork performance reduction and absence of adequate lubrication, in addition to a thickening of the oil itself which can lead to oil leaks from seals and to abnormal scratches on tubes surface.

Descrizione dell'operazione (Description)	Dopo le prime 20 ore / After first 20 hours	Ogni 6 mesi / Every 6 months
Cambio olio (Oil change)	√	√

Procedere come indicato:

- Eseguire una pulizia generale della sospensione.
- Utilizzando l'utensile cod.080004000, stringere in morsa il tubo facendolo sporgere dal bordo dell'utensile di almeno 5-6 cm, come indicato in figura.



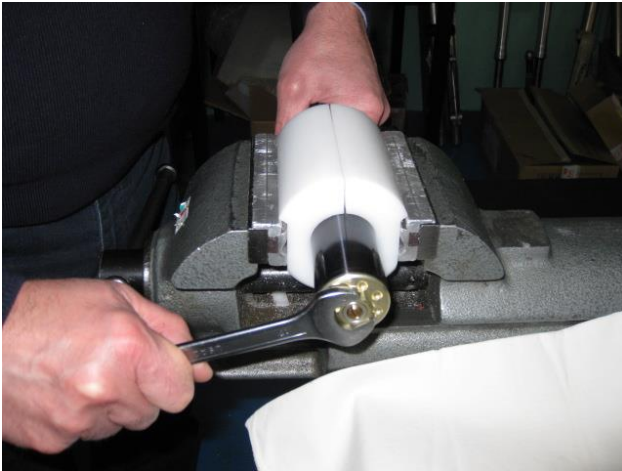
ATTENZIONE! Stringere moderatamente la morsa così da non ovalizzare il tubo.

Proceed as follows:

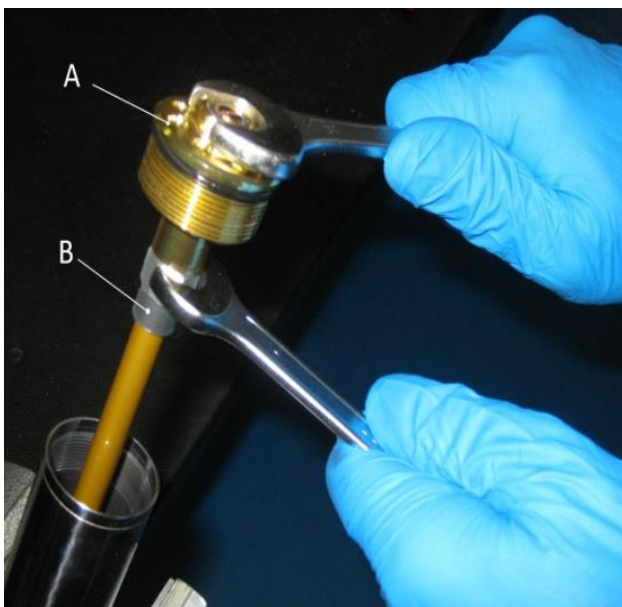
- *Perform a generic suspension cleaning.*
- *Using our 080 004 000 tool, tighten the tube positioning itself in way to protrude it from the tool border at least 5-6 cm, as shown in figure.*



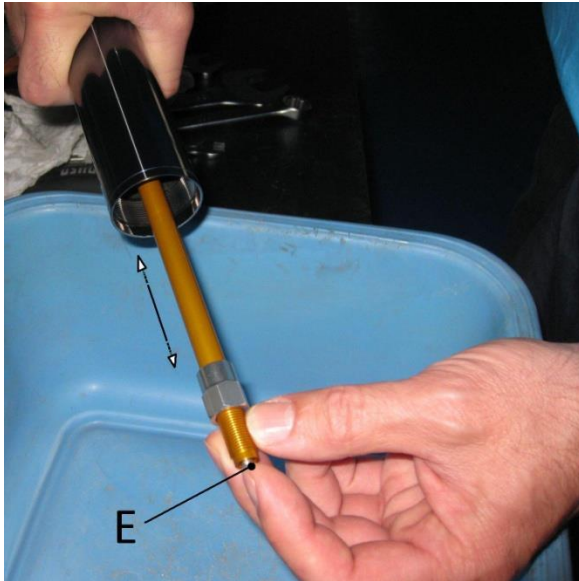
Warning! Tighten the vice moderately, in order not to ovalize the inner tube.



- Utilizzare una chiave a forchetta di 17 mm per sbloccare il tappo e svitarlo completamente.
- *Using a 17 mm open-ended tool, loose the top cap and unscrew it completely.*



- Estrarre a sufficienza il tappo 'A', così da intervenire sul controdado 'B'.
- Inserire una chiave a forchetta da 14 mm sul controdado 'B' e una chiave a forchetta da 17 mm sul tappo 'A'.
- Deposare i due componenti in un luogo pulito.
- *Extract top cap 'A' sufficiently in order to access the lock nut 'B'.*
- *Insert a 14 mm open-ended spanner on lock nut 'B' and the 17 mm open-ended spanner on cap 'A'.*
- *Leave the two components in a clean place.*



- Tenere il tappino nello stelo 'E' per evitare la fuoriuscita dallo stesso, come indicato in figura.
- Versare l'olio in una vaschetta e contemporaneamente muovere avanti e indietro lo stelo 'E', come indicato in figura, fino alla completa fuoriuscita dell'olio.



Per non arrecare danni all'ambiente raccogliere l'olio esausto e consegnarlo presso un centro preposto alla raccolta.

- *Keep the little cap inside rod 'E', in order to avoid the exit from the same, as shown in figure.*
- *Pour the oil in a tray; at the same time move the rod 'E' backwards and forwards, as shown in figure, until the oil completely comes out.*



In order to protect environment, please collect used oil and take it to a disposal centre.



- Posizionare la sospensione in posizione verticale e introdurre circa 250 cc di olio nuovo.
Utilizzare olio OJ 01 (SAE 5).
- *Place the suspension in a vertical position and put in about 250 cc of new oil.
Use oil type OJ 01 (SAE 5).*



- Pompare lo stelo su e giù fino a sentire, durante la corsa di ritorno, una frenata omogenea.
- *Using the rod, pump up and down, until you feel smooth braking sensation on the return stroke.*



- Tenendo la sospensione in posizione verticale, comprimere il tubo 'F' e lo stelo 'E' sino a fine corsa.
- Completare il rabbocco dell'olio procedendo come indicato di seguito:
- *Keeping suspension in a vertical position, press the inner tube 'F' and the rod 'E' to his end-stroke position.*
- *Complete the topping out of oil, as follows:*



- Portare il livello olio fino al livello adatto (vedi tabella sotto) dal bordo superiore del tubo (mantenere il tubo e lo stelo a fine corsa).
- *Bring the oil level up to the suitable value (see table below) from the top edge of the tube (keep both tube and rod in end-stroke position).*

Fork Code	Motorcycle	Year	Oil Level (mm)	Oil Type
151239051	Sherco - Scorpa	2011-12-13-14-15-16-17-18-19	55	OJ01
151239054-057	Sherco (aluminium)	2014-15-16-17-18-19	75	OJ01
151239111	Gas Gas	2012	55	OJ01
151239031	Beta	2011-12-13-14	55	OJ01
151239101	Jotagas	2012	55	OJ01
151239113	Jotagas (aluminium)	2014-15	75	OJ01
151239113	Ossa (aluminium)	2014-15	75	OJ01
151239121-23-25-28	Montesa Honda	2014-15-16-17	50	OJ01
151239122-26-29	Montesa Honda (aluminum)	2016-17-18-19	70	OJ01
151239113-16-19-200	Gas Gas (aluminium)	2013-14-15-16-17-18-19	75	OJ01
151239116	Sherco (aluminum) Scorpa (aluminium)	2016-17	75	OJ01
151239151-52-53-54	Vertigo (aluminium)	2016-17-18-19	75	OJ01
151239171-73-74	TRRS (aluminium)	2016-17	75	OJ01
151239175 - 76	TRRS (gold edition)	2018 - 19	55	OJ01
151239127	Montesa Honda	2016-17-18-19	60	OJ01
151239182	Electric Motion	2018-19	75	OJ01

Tolleranza del livello: ± 1 mm - Oil Level Tolerance: ± 1 mm



ATTENZIONE: L'uso di qualsiasi altro olio o miscela con additivi non autorizzati da Tech Suspension fa decadere ogni tipo di garanzia.



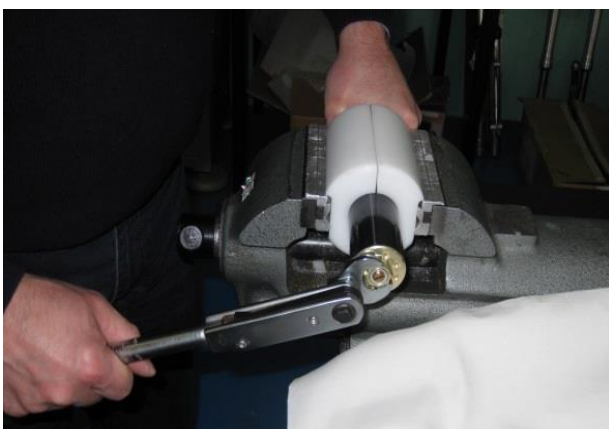
WARNING: Using a different oil or additive mixture not approved by Tech Suspension will void any type of warranty.



- Avvitare completamente a mano il tappo (dopo aver portato il controdado in posizione tutta svitata), sullo stelo 'E', come indicato in figura.
- After completely unscrewing the nut, fully screw the cap on the stem 'E' as shown in figure.



- Tenere il tappo 'A' e avvitargli contro il controdado 'B', con una coppia di 14,7 Nm, come indicato in figura.
- Hold the cap 'A' and screw the lock nut 'B' against it, with a 14,7 Nm torque, as shown in figure.



- Avvitare completamente il tappo sul tubo utilizzando una chiave a forchetta di 17 mm, con una coppia di 10 ÷ 12 Nm.
- Using a 17 mm wrench, screw the cap completely onto the tube with a 10 ÷ 12 Nm torque.